

# Sommerwind

Stick-Ideen · Needlework ideas · Ideas bordadas · Идеи для вышивки



Kreuzstich

Cross Stitch · Punto de cruz · вышивка крестом

**1344 Butterfly**

Meterware · fabric by the metre · tela por metros · товар, продаваемый на метры: 140 cm · 55"

Stickfläche · embroidery area · superficie bordada · площадь вышивки

152 Fäden · threads · hilos · нити

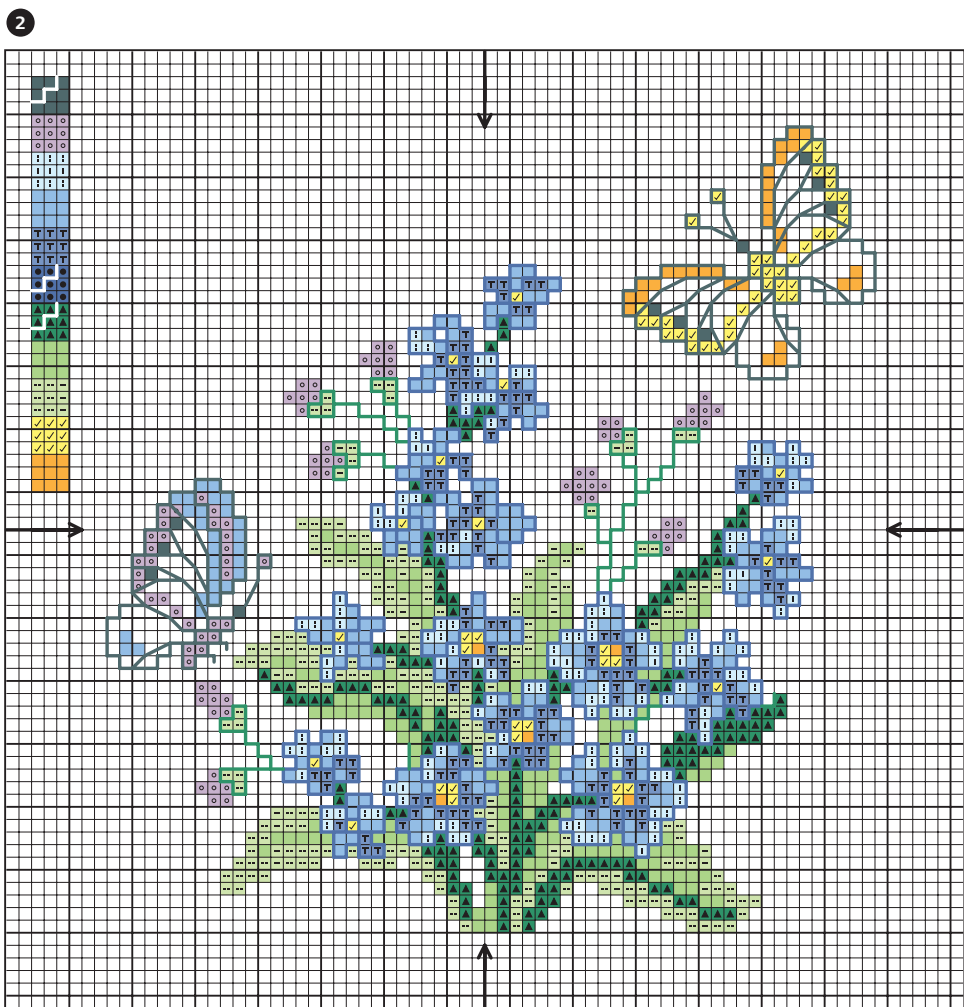
74 Fäden · threads · hilos · нити

= 10 cm · 18 count per inch

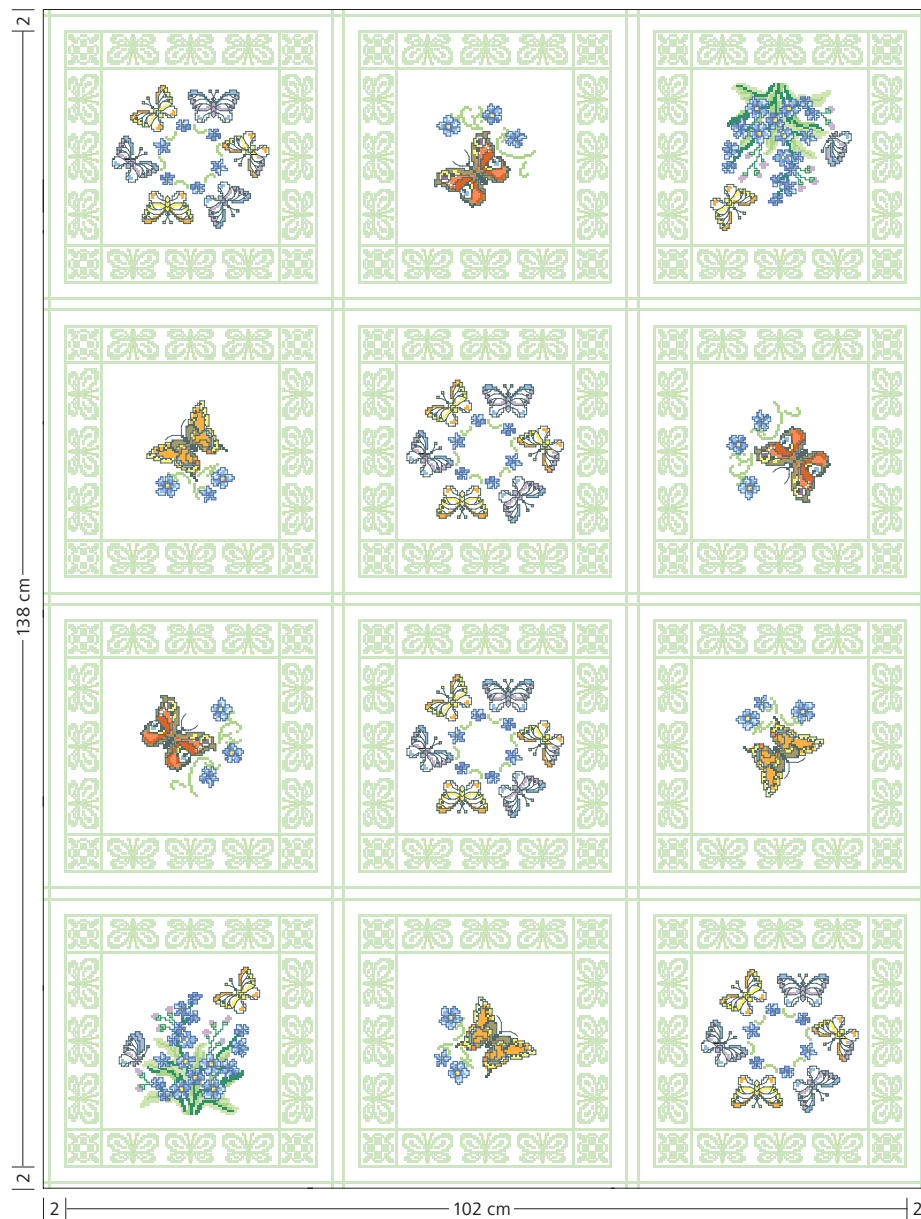
100% Baumwolle · cotton · algodón · хлопок



Sommerwind  
Summer Wind  
Aires veraniegos  
Летний ветер



1  
Plaid · Afghan · manta · плед  
142 x 106 cm · 56" x 42"  
**1344/6149 Butterfly**



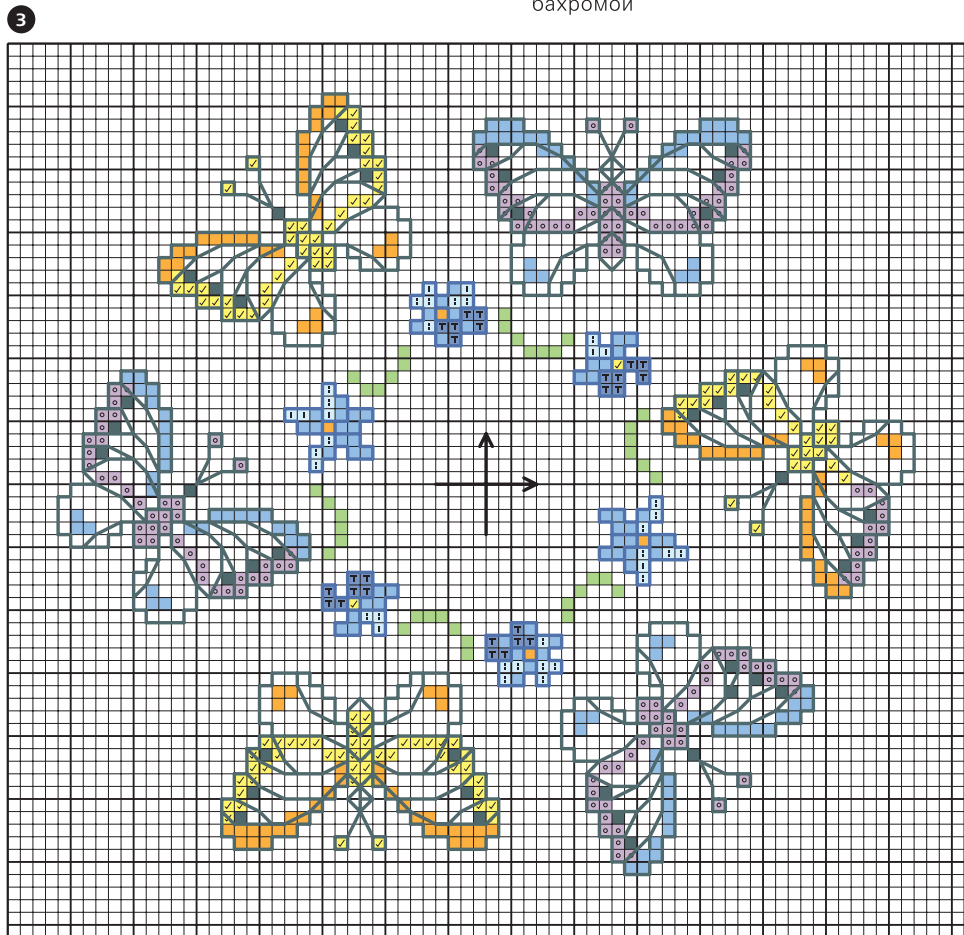
342	128	129	121	122	210	261	1043	275	288	303	1003	326	854	871	236	Anchor
211	3753	3325	794	3807	562	368	369	746	445	742	922	720	372	3041	3799	DMC
0801	0908	0907	0906	2702	1206	1401	1309	0101	0103	0114	0310	0309	2110	0806	1713	Madeira
2	1	2	2	1	1	2	1	1	2	2	1	1	1	1	2	Strängchen skeins madejita MOTOK

Das Plaid 2 cm vom Schnittrand entfernt mit Zickzack-Stich umnähen und ausfransen.

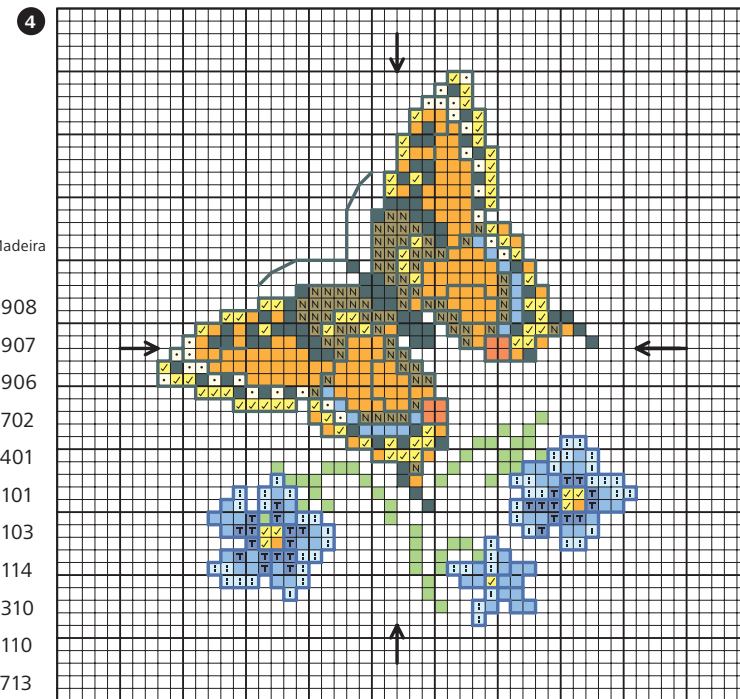
Rematar la manta con puntadas en zigzag a una distancia del borde de 2 cm y deshilachar.

Run a row of zigzag stitching on afghan 2 cm · 1" from all edges. Remove threads to make fringe.

Обшейте плед зигзагообразным швом, отступив от края 2 см, а затем отделать бахромой

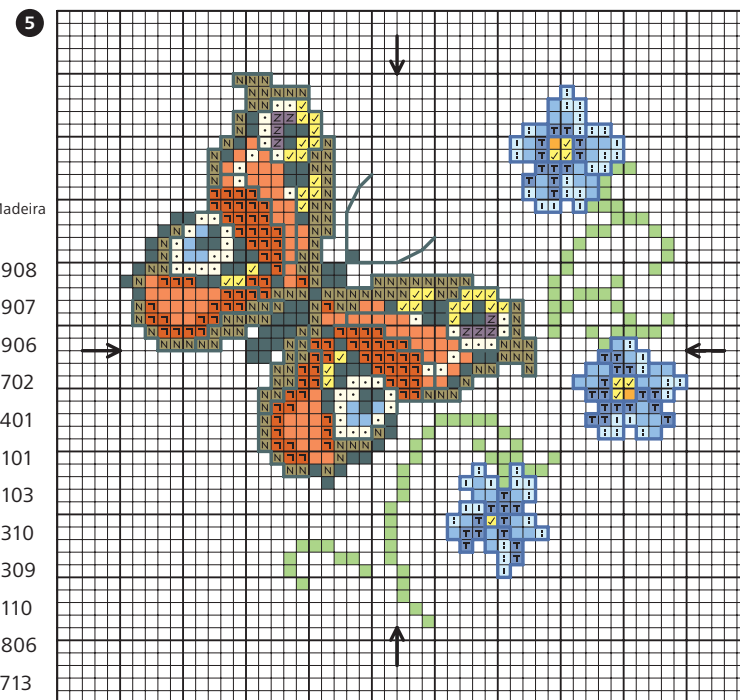


236	342	128	129	121	122	210	261	1043	288	303	Anchor
3799	211	3753	3325	794	3807	562	368	369	445	742	DMC
1713	0801	0908	0907	0906	2702	1206	1401	1309	0103	0114	Madeira



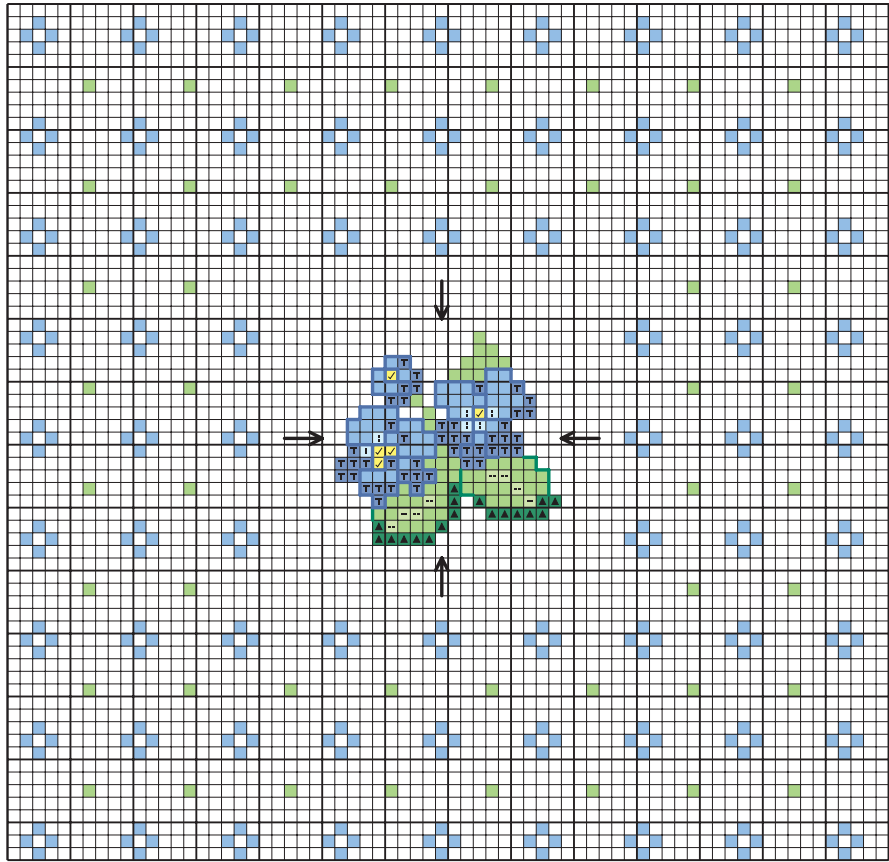
Anchor DMC Madeira

128	3753	0908
129	3325	0907
121	794	0906
122	3807	2702
261	562	1401
275	746	0101
288	445	0103
303	742	0114
1003	922	0310
854	372	2110
236	3799	1713

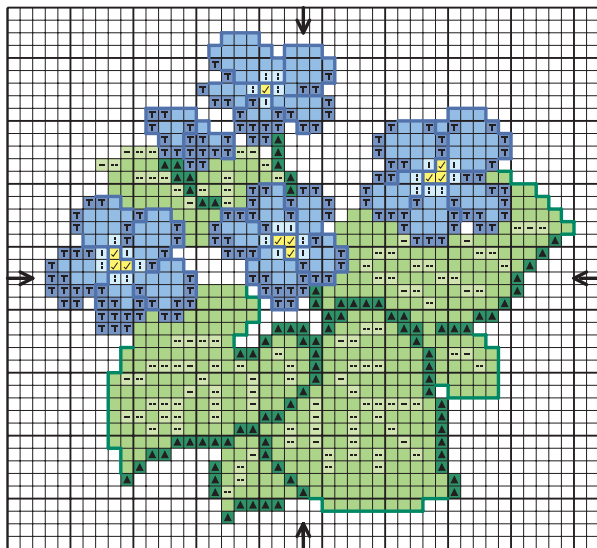


Anchor DMC Madeira

128	3753	0908
129	3325	0907
121	794	0906
122	3807	2702
261	562	1401
275	746	0101
288	445	0103
1003	922	0310
326	720	0309
854	372	2110
871	3041	0806
236	3799	1713



6



7

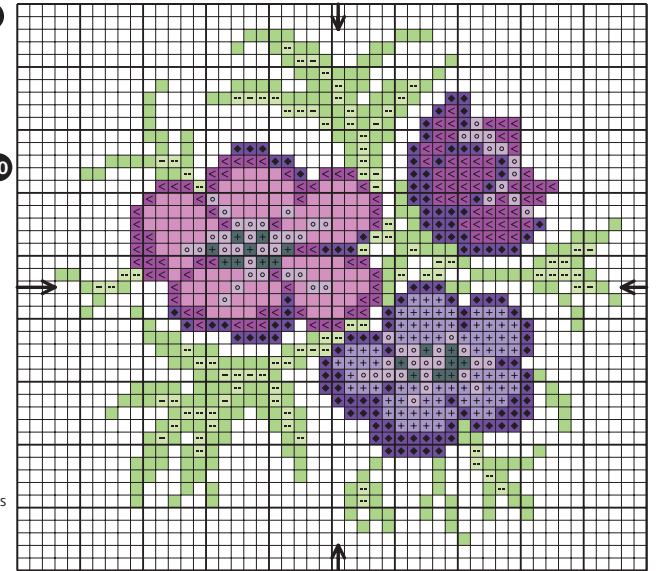
	Anchor	DMC	Madeira	6	7
	128	3753	0908	1	1
	129	3325	0907	1	1
	121	794	0906	1	1
	122	3807	2702	1	1
	210	562	1206	1	1
	261	368	1401	1	1
	1043	369	1309	1	1
	288	445	0103	1	1

Strängchen · skeins  
madejita · МОТОК

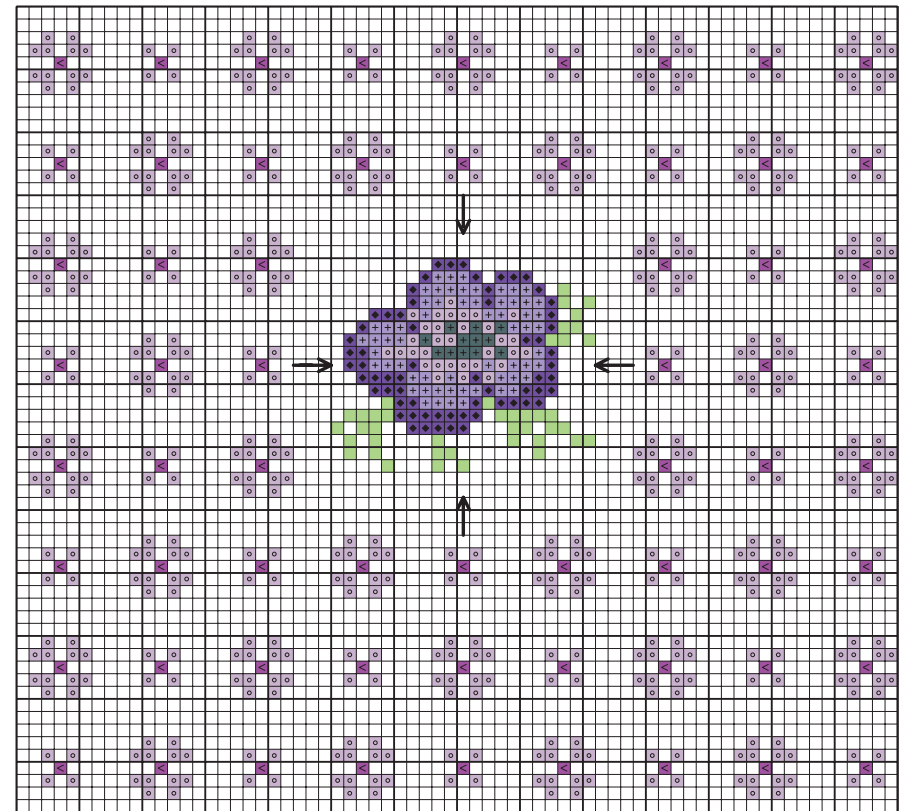
	Anchor	DMC	Madeira	8	9	10
	342	211	0314	1	1	2
	109	209	2711	1	1	1
	111	3837	0804	1	1	1
	92	553	2714	1	1	1
	96	554	2713	1	-	1
	236	3799	1713	1	1	1
	261	368	1401	1	1	1
	1043	369	1309	1	-	1

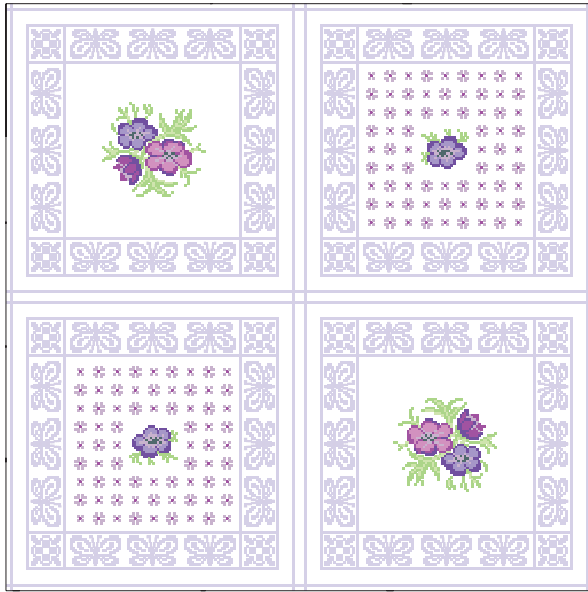
Strängchen · skeins  
madejita · МОТОК

8



9





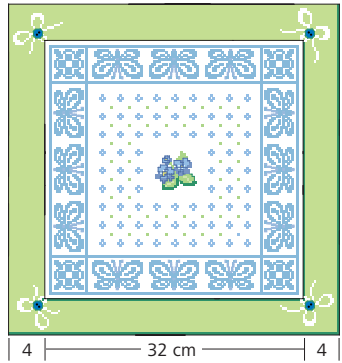
**10**  
 Plaid · Afghan  
 manta · плед  
 70 x 70 cm · 27 1/2" x 27 1/2"  
**1344/5039 Butterfly**

Kissenhüllen · cushions  
 cojín · наволочки  
 40 x 40 cm · 16" x 16"

**6 7**  
**3438/6140 Colmar**

**11 12**  
**3438/2270 Colmar**

**6 7**  
 Kissen · cushion  
 cojín · подушка  
 32 x 32 cm · 12 1/2" x 12 1/2"  
**1344/5629 Butterfly**  
 35 x 35 cm · 14" x 14"



**6**

**11 12**  
 Kissen · cushion  
 cojín · подушка  
 32 x 32 cm · 12 1/2" x 12 1/2"  
**1344/6149 Butterfly**  
 35 x 35 cm · 14" x 14"

Kissen: Schnittkanten versäubern, 1 cm breit umnähen. In den Ecken ca. 25 cm lange Bänder annähen. 4 Knöpfe auf ein Kissen nähen und die Kissenplatte darauf festbinden.

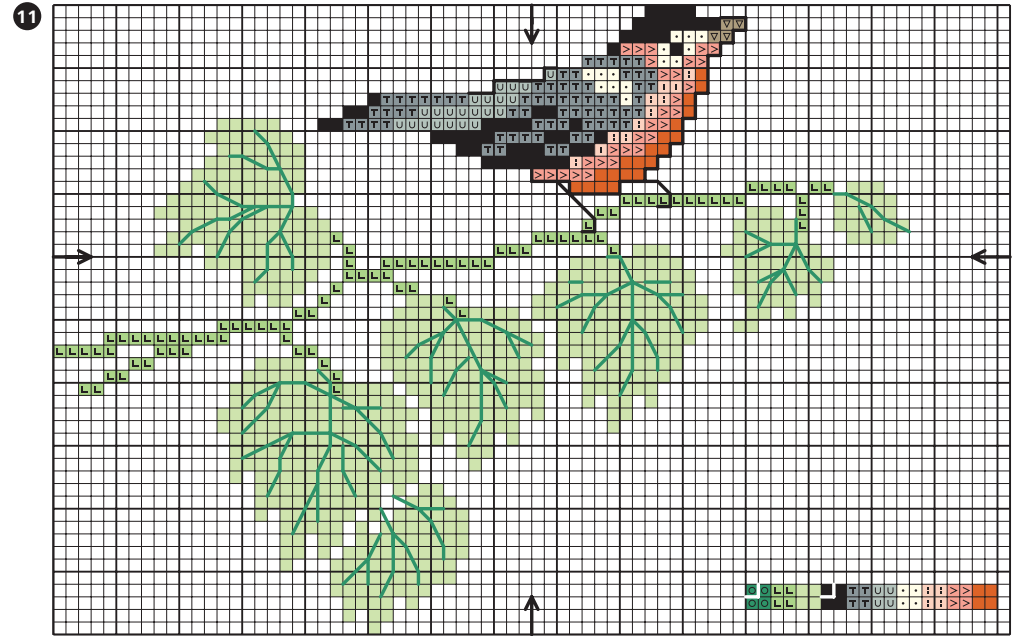


**7**

Cushions: overcast raw edges, turn under 1 cm · 1/2" and stitch in place. Stitch 25 cm · 10" long tie-bands to corners. Sew 4 buttons onto one cushion. Place the cushion cover front onto one cushion, tie into place.

Cojín: sobrehilar los cantos, rematar 1 cm de ancho. En las esquinas coser cintas de aprox. 25 cm largura. Coser 4 botones sobre un cojín y atar por encima la pieza del cojín.

Подушка: очистите обрезную кромку, произведите обшивку шириной 1 см. В углах пришейте ленты длиной примерно 25 см. Пришейте к подушке 4 пуговицы и закрепите на них пластину подушки.

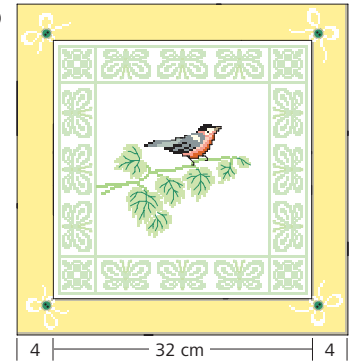


**11**

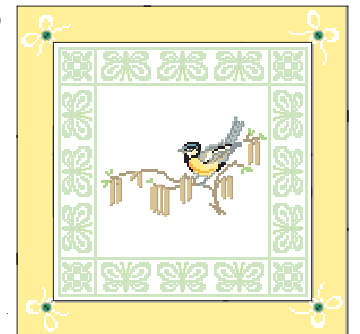
	Anchor	DMC	Madeira	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>
	210	562	1206	1	-	1
	261	368	1401	1	1	1
	1043	369	1309	1	-	1
	1034	931	1711	-	1	1
	403	310	2400	1	1	1
	235	414	1801	1	1	-
	398	415	1802	1	1	-
	234	762	1709	-	1	1
	6	967	2605	1	-	-
	9	352	0303	1	-	-
	326	720	0309	-	-	1
	1003	922	0310	-	-	1
	303	742	0114	-	1	-
	295	726	0109	-	1	-
	300	745	0111	-	1	1
	275	746	0101	1	1	1
	831	3782	2109	-	1	-
	832	612	2002	1	1	1

Strängchen · skeins  
 mädjita · моток

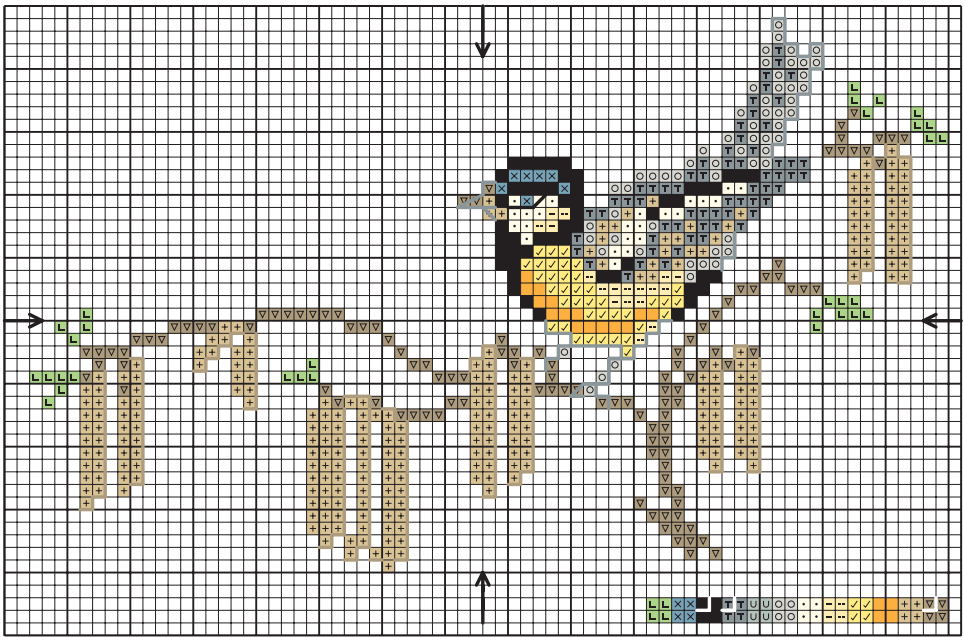
**11**



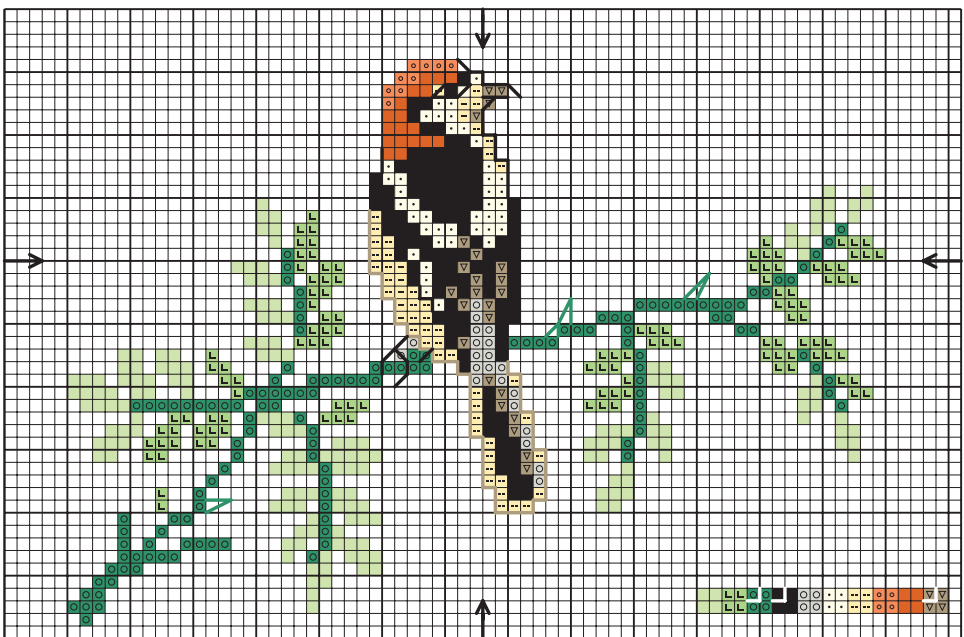
**12**



12



13



**D 1 Kästchen in den Zählvorlagen = 2 Gewebefäden**

Zuerst die Kreuzstichmotive sticken, danach die Formen mit Rückstich oder Holbeinstich umranden und die Detaillinien über die fertigen Kreuzstiche sticken.

**Stickgarn:**

Kreuzstich, Sticktwist 4-fädig  
Rückstich, Sticktwist 1-fädig

**GB 1 square in stitch chart = 2 fabric threads**

Work the cross stitch motifs first, then outline them with Holbein stitch or backstitches. Lastly, add the fine line details in backstitches taken over the cross stitch.

**Embroidery thread:**

Cross stitch, embroidery floss 4 strands  
Backstitch, embroidery floss 1 strand

**ES 1 cuadrado en las muestras de puntos contados = 2 hilos del tejido**

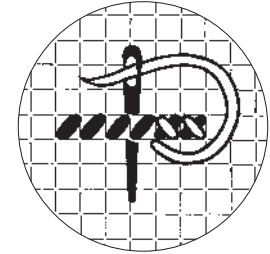
Primero bordar los motivos a punto de cruz, después rematar las formas con puntadas atrás o bordado Holbein y bordar las líneas de detalle por encima de los puntos de cruz terminados.

**Hilo para bordar:**

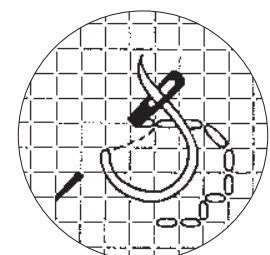
Punto de cruz, torzal de 4 cabos  
Punto atrás, torzal de 1 cabo

**RUS 1 клеточка в образце для счета = 2 нити ткани**

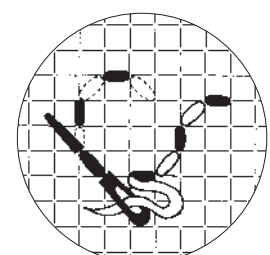
Сначала вышивайте узоры крестом, затем окантуйте формы внакидку или двусторонним швом и вышивайте линии деталей по готовой вышивке крестом.



Kreuzstich · cross stitch  
punto de cruz · вышивка крестом



Rückstich · backstitch  
punto atrás · шов внакидку



Holbeinstich · Holbein stitch  
bordado Holbein · двусторонний шов

Design: Barbara Kreibich  
Irmgard Gürtesch  
Irmtraud Fritsche  
Fotos: Jeanette Schuster

No. 194  
Best.-Nr. 101/194

Kreuzstich · Cross Stitch  
Punto de cruz · вышивка крестом

Preisgruppe II



 **ZWEIGART®**

Zweigart & Sawitzki

Postfach 120

D-71043 Sindelfingen/Germany

[www.zweigart.de](http://www.zweigart.de) [www.zweigart.com](http://www.zweigart.com)



Muster gcs. geschützt · Printed in Germany · 808

**Kreuzstich**

Cross Stitch · Punto de cruz · вышивка крестом